

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 96

Volume 24

8 April 1981

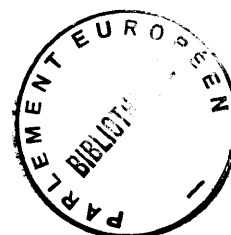
English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 936/81 of 27 March 1981 amending Regulation (EEC) No 2527/80 laying down technical measures for the conservation of fishery resources 1**
- Commission Regulation (EEC) No 937/81 of 7 April 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 938/81 of 7 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 939/81 of 6 April 1981 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Rwanda 6
- * Commission Regulation (EEC) No 940/81 of 7 April 1981 on the declaration of areas used for producing vegetative propagation material for vines . . 10**
- * Commission Regulation (EEC) No 941/81 of 7 April 1981 amending Regulation (EEC) No 3011/79 fixing the coefficients for calculating levies on derived poultrymeat products 13**
- Commission Regulation (EEC) No 942/81 of 6 April 1981 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2329/79 16
- Commission Regulation (EEC) No 943/81 of 6 April 1981 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79 19
- Commission Regulation (EEC) No 944/81 of 7 April 1981 introducing a counter-vailing charge on cucumbers originating in Spain 20



(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 945/81 of 7 April 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	22
Commission Regulation (EEC) No 946/81 of 7 April 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	23
Commission Regulation (EEC) No 947/81 of 7 April 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

81/196/EEC :

* Commission Decision of 16 March 1981 authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to tuners originating in Japan	26
---	----

81/197/EEC :

* Commission Decision of 18 March 1981 granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (north of England)	28
--	----

81/198/EEC :

* Commission Decision of 18 March 1981 granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Scotland)	30
--	----

81/199/EEC :

* Commission Decision of 18 March 1981 granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (south-west of England)	33
---	----

81/200/EEC :

* Commission Decision of 18 March 1981 granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Yorkshire and Humberside)	35
--	----

81/201/EEC :

* Commission Decision of 18 March 1981 granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Northern Ireland)	37
--	----

81/202/EEC :

* Commission Decision of 18 March 1981 authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) originating in South Korea	40
---	----

81/203/EEC :

Commission Decision of 18 March 1981 fixing the maximum export refund for the 53rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80	42
---	----

81/204/EEC :

Commission Decision of 18 March 1981 fixing the maximum export refund for the 36th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80	43
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 936/81
of 27 March 1981
amending Regulation (EEC) No 2527/80 laying down technical measures for the
conservation of fishery resources

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2527/80⁽¹⁾,
and in particular Article 21 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the validity of Regulation (EEC) No 2527/80
was limited to 30 April 1981, pending the implemen-
tation of other measures of fisheries policy;

Whereas, however, since the Council did not adopt
such measures in good time, the term of validity of

Regulation (EEC) No 2527/80 should be extended in
order not to jeopardize protection of the sea bed or
the balanced exploitation of resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second subparagraph of Article 22 of Regula-
tion (EEC) No 2527/80 the date '30 April 1981' shall
be replaced by '30 June 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 258, 1. 10. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 937/81

of 7 April 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 April 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 April 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	64.76
10.01 B	Durum wheat	100.79 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	33.10 ⁽³⁾
10.03	Barley	54.11
10.04	Oats	20.35
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	68.55 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	48.42 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	63.30 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	105.25
11.01 B	Rye flour	60.96
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	170.77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	111.90

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 938/81**of 7 April 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 April 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 April 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	1.06	1.06	2.34
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	2.98
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1.48	1.48	3.28

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1.89	1.89	4.17	4.17
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.41	1.41	3.11	3.11
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 939/81

of 6 April 1981

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Rwanda

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Rwanda 2 000 tonnes of common wheat under its 1980 food-aid programme;

Whereas, an analysis of the state of the cereals market, with reference to cereals intervention in Denmark indicates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 should be applied and that the intervention agency of the Member State as specified should mobilize the cereals from those stocked in its own stores and should also determine the conditions of mobilization;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Danish intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas it is important that the Commission be informed without delay of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply by way of Community food-aid action to the Republic of Rwanda of 2 000 tonnes of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in Denmark in one parcel.
3. The produce shall be taken from the intervention agency of Denmark from the stores specified in the Annex.
4. Shipment shall be from a Community port.
5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of the products delivered to Kigali.
6. The successful tenderer shall deliver the products specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams. The following shall be printed on the sacks:

'Froment tendre / Don de la Communauté économique européenne à la république du Rwanda'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 21 April 1981.
2. The closing date for submission of tenders shall be 21 April 1981 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The tenderer shall give security of a value of 6 ECU per tonne of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.
2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 5

1. The common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15 %).
2. For this purpose the intervention agency of the country of shipment shall arrange for a check at the port at the time of loading on the nature, quality and packaging of the goods. Following inspection an attestation shall be issued. The costs relating thereto shall be borne by the successful tenderer.
3. Samples intended for analysis shall be taken and the inspection shall be carried out in accordance with the trade practices in force in the country of shipment.

Article 6

1. The Danish intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.
2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each

tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:
 - (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and the type of packing;
 - (b) the date of the departure of the ships, the estimated date of arrival of the products at their destination;
 - (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 7

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Αριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage Menge Tonnellaggio Hoeveelheid Mængde Tonnage Τόνοι	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος άποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fælleskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	1 000 t 1 000 t	Vennerslund Gods 4840 Nr. Alslev Aggerup 4990 Sakskøbing	4840 Nr. Alslev 4990 Sakskøbing

COMMISSION REGULATION (EEC) No 940/81

of 7 April 1981

on the declaration of areas used for producing vegetative propagation material for vines

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80⁽²⁾, and in particular Article 28 (4) thereof,

Whereas Article 27 of Regulation (EEC) No 337/79 provides that Member States shall keep a check, by annual surveys, on areas for the production of vegetative propagation material for vines; whereas that provision was introduced at the same time as the system of statistical surveys replaced the viticultural land register; whereas detailed rules should be laid down in respect of these surveys and Commission Regulation (EEC) No 1894/68⁽³⁾ repealed;

Whereas, so that control on the production and marketing of vegetative propagation material for vines by Member States can be effectively organized, producers should make individual declarations as regards stock and cutting nurseries used to obtain vegetative propagation material for vines;

Whereas, in the interests of simplicity, the declarations already available to Member States through their own legislation should be used for checking on the production of vegetative propagation materials for vines;

Whereas declarations should be made according to the various categories of stock set out in Council Directive 68/193/EEC of 9 April 1968 on the marketing of material for the vegetative propagation of the vine⁽⁴⁾, as last amended by Council Directive 78/692/EEC⁽⁵⁾;

Whereas, in order to check cutting nursery production, annual declarations are needed on the number of nursery cuttings and grafted cuttings planted;

Whereas an estimate of the percentage of successful nursery cuttings and grafted cuttings is useful for following the market in vegetative propagation material for vines;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Any natural or legal person, or association of such persons, who:
 - (a) informs the competent authorities in accordance with Article 30b (2) of Regulation (EEC) No 337/79 by a written declaration:
 - of his intention to grub or replant a root stock nursery or to carry out a new planting of an authorized root stock nursery,
 - or
 - that he has grubbed, replanted or carried out a new planting of a root stock nursery,shall state in the said declaration at least the particulars referred to in Article 2 (1);
 - (b) cultivates or causes to be cultivated, on 1 July of the current year, a cutting nursery, for commercial purposes, shall advise the competent authorities thereof by a written declaration, stating at least the particulars referred to in Article 2 (2).
2. The cultivation of a nursery by any person or association of persons as referred to in paragraph 1 in order to cover the personal needs of the wine-growers and nurserymen shall be deemed to be cultivation for commercial purposes within the meaning of paragraph 1 (b).
3. The production of vine plants in soil blocks, pots or other containers shall also be deemed to be cultivation of a nursery.
4. Member States may exempt the natural or legal persons or associations of persons referred to in paragraph 1 (b) from making declarations pursuant to that paragraph or to paragraphs 2 and 3, provided that they receive every year the particulars specified in those paragraphs by means of other written declarations made in pursuance of national provisions.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 288, 28. 11. 1968, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 93, 17. 4. 1968, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1978, p. 13.

5. The definitions in Article 2 of Directive 68/193/EEC shall apply for the purposes of this Regulation.

The categories of materials for the vegetative propagation of the vine shall be those defined in the said Directive.

For the purposes of this Regulation, 'grafted cuttings' means sections of vine shoots grafted but not yet rooted.

Article 2

1. The declarations referred to in Article 1 (1) (a) concerning root stock nurseries shall contain at least the following particulars:

- name and address of the declarant;
- identification number of the declarant, as registered with the competent authorities;
- name and address of the owner of the plot being used for the production of vegetative propagation materials for vines;
- particulars needed for the purpose of identifying the plot;
- total area of the plot subdivided by variety of root stock;
- as regards replanting or a new planting:
 - category of propagation material used,
 - name and address of the suppliers of such material;
- as regards grubbing:
 - category of grubbed vine stock,
 - year of planting.

2. The declarations referred to in Article 1 (1) (b) concerning cutting nurseries shall contain at least the following particulars:

- (a) name and address of the declarant;
- (b) identification number of the declarant, as registered with the competent authorities;
- (c) as regards propagation material planted:
 - name and address of the owner of the plot of land used for the production of vegetative propagation material for vines,
 - particulars necessary for identifying the plot,
 - total area of the plot,
 - the number of nursery cuttings planted, subdivided by vine variety and category,
 - the number of grafted cuttings planted, subdivided by top graft and category, with particulars of the root stock;

- (d) as regards the propagation material used for the production of young plants in soil blocks, pots or other containers, or subjected to other forcing techniques: the number of cuttings or grafted cuttings subdivided according to top graft and category, with particulars of the root stock.

The Member States may require further particulars.

Article 3

1. Member States shall analyse the declarations referred to in Article 1 (1).

2. By 31 March of the year following each wine-growing year in which the declaration was made, the Member States shall in respect of each administrative unit referred to in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 357/79, inform the Commission, as part of the communication on the development of wine-growing potential referred to in Article 30c (1) of Regulation (EEC) No 337/79, of the area of root stock nurseries occupied by each variety of root stock, subdivided according to categories.

Administrative units in which the total area of root stock nurseries does not exceed 10 ha may be grouped together.

3. By 31 March of the year following each wine-growing year in which the declaration was made, the Member States shall notify the Commission, as regards cutting nurseries:

- (a) subdividing according to variety and category:
 - of the number of nursery or grafted cuttings planted, with an estimate of the percentage of successful plantings,
 - of the number of nursery or grafted cuttings used, including grafted cuttings in soil blocks, pots or other containers or subjected to other forcing techniques, with an estimate of the percentage of successful plantings.

The percentage of successful plantings shall be required to be indicated only in the case of nursery cuttings and grafted cuttings from the varieties which represent more than 1 % of the total number resulting from adding together the numbers referred to in the foregoing subparagraph;

(b) in respect of each administrative unit:

- of the number of nurseries,
- of the total area of vine nurseries.

Administrative units in which the total area under nurseries does not exceed 10 ha may be grouped together.

4. The Commission shall publish every three years a summary of the particulars referred to in paragraphs 2 and 3 in the report on the development of wine-growing potential referred to in Article 30c (2) of Regulation (EEC) No 337/79.

Article 4

Regulation (EEC) No 1894/68 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981:

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 941/81
of 7 April 1981
amending Regulation (EEC) No 3011/79 fixing the coefficients for calculating
levies on derived poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2777/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended
by the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 5 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2778/75 ⁽²⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 750/81 ⁽³⁾,
determined the rules for calculating the levy and the
sluice-gate price applicable for poultrymeat;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3011/79 ⁽⁴⁾
fixed the coefficients expressing the ratio referred to
in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75;

Whereas Regulation (EEC) No 750/81 subdivided
subheading 02.02 A IV of the Common Customs

Tariff to take account of new products on the market ;
whereas it is necessary to take the said subdivision
into account when describing the products used for
derivation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3011/79 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 84.

⁽³⁾ OJ No L 80, 26. 3. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 337, 29. 12. 1979, p. 65.

CCT heading No	Description of derived products	Coefficients	Description of products used for derivation
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : B. Other : I. Fowls II. Ducks III. Geese IV. Turkeys V. Guinea fowls	 0.70 0.70 0.70 0.70 0.70	 70 % chickens 70 % ducks 82 % geese 80 % turkeys Slaughtered guinea fowls
02.02	B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 2. Of ducks 3. Of geese 4. Of turkeys 5. Of guinea fowls b) Whole wings, with or without tips c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips d) Breasts and cuts of breasts : 1. Of geese 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs : 1. Of geese 2. Of turkeys : aa) Drumsticks bb) Other 3. Of other poultry f) Other C. Offals	 2.00 1.10 1.10 1.10 1.10 1.10 0.65 0.45 1.50 1.60 1.65 1.45 0.75 1.35 1.55 2.00 0.45	 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls 65 % chickens 63 % ducks 75 % geese 73 % turkeys Slaughtered guinea fowls 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls 75 % geese 80 % turkeys 70 % chickens 75 % geese 80 % turkeys 80 % turkeys 70 % chickens 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine : A. Fatty liver of goose or duck B. Other	 10.00 1.15	 82 % geese 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls

[illegible]

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, the weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 942/81**of 6 April 1981****postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the
intervention agencies under Regulation (EEC) No 2329/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2329/79⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
601/81⁽³⁾, fixes certain selling prices of beef and veal
taken over by the intervention agencies before 1
August 1980; whereas the situation regarding these
stocks is such that this date should be replaced by 1
September 1980;

Whereas it seems appropriate to derogate from the
first sentence of the second subparagraph of Article 2
(2) of Regulation (EEC) No 2173/79⁽⁴⁾, taking into
account the administrative difficulties which the appli-
cation of this rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2329/79, the
date '1 August 1980' is hereby replaced by '1
September 1980'.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2329/79 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

By way of derogation from the first sentence of the
second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not
name the coldstore or stores where the products
applied for are stored.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 13 April
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne ⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses ⁽¹⁾
 Τιμή πώλησεως εις ECU ανά 100 χγρ προϊόντων ⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product ⁽¹⁾
 Prix de vente en Écus par 100 kg de produits ⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti ⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt ⁽¹⁾

DEUTSCHLAND

— *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	185,000
Ochsen A	182,000

— *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	243,000
----------	---------

DANMARK

— *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren, af:*

Kvier 1	161,500
Stude 1	163,000
Tyre P	169,700
Ungtyre 1	180,000

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte "pistoler", af:*

Kvier 1	240,400
Stude 1	243,000
Tyre P	254,400
Ungtyre 1	271,000

FRANCE

— *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*

Bœufs U, R et O	180,280
Jeunes bovins U, R et O	174,639

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite "pistola" provenant des:*

Bœufs U et R	259,327
Bœufs O	241,000
Jeunes bovins U et R	252,117
Jeunes bovins O	235,520

(¹) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που κατέχει αυτά, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(¹) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

IRELAND

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers 1	185,000
Steers 2	185,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers 1	241,000
Steers 2	241,000

ITALIA

— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	170,000
Vitelloni 2	163,000
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai :</i>	
Vitelloni 1	256,000
Vitelloni 2	245,800

NEDERLAND

— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	185,000
Vaarzen, 1e kwaliteit	177,000
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>	
Stieren, 1e kwaliteit	243,000
Vaarzen, 1e kwaliteit	232,000

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers M	159,000
Steers H	159,000
Heifers M/H	157,000
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers M	261,000
Steers H	261,000
Heifers M/H	258,300

B. Northern Ireland

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from :</i>	
Steers L/M	159,000
Steers L/H	159,000
Steers T	159,000
Heifers T	153,600
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>	
Steers L/M	261,000
Steers L/H	261,000
Steers T	261,000
Heifers T	253,700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 943/81**of 6 April 1981****postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the
intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2374/79⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
602/81⁽³⁾, fixes certain selling prices for beef and veal
taken over by the intervention agencies before 31
October 1980; whereas the situation regarding these
stocks is such that this date should be replaced by 30
November 1980;

Whereas it seems appropriate to derogate from the
first sentence of the second subparagraph of Article 2
(2) of Regulation (EEC) No 2173/79⁽⁴⁾ taking into
account the administrative difficulties which the appli-
cation of this rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2374/79 the date
'31 October 1980' is hereby replaced by '30
November 1980'.

Article 2

By way of derogation from the first sentence of the
second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation
(EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not
name the coldstore or stores where the products
applied for are stored.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 13 April
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1981, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 944/81

of 7 April 1981

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in
particular the first subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No
1035/72 provides that, if the entry price of a product
imported from a third country remains at least 0.6
ECU below the reference price for two consecutive
market days, a countervailing charge must be intro-
duced in respect of the exporting country concerned,
save in exceptional circumstances; whereas this charge
is equal to the difference between the reference price
and the arithmetic mean of the last two entry prices
available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 430/81 of
19 February 1981 fixing the reference price for
cucumbers for the 1981 marketing year⁽³⁾ fixed the
reference price for products of Class I for the month
of April 1981 at 73.58 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country
is equal to the lowest representative prices recorded for
at least 30 % of the quantities from the exporting
country concerned which are marketed on all repre-
sentative markets for which prices are available less the
duties and the charges indicated in Article 24 (3) of
Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning
of representative price is defined in Article 24 (2) of
Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, the prices to be taken into
consideration must be recorded on the representative

markets or, in certain circumstances, on other
markets; whereas it is necessary to multiply the prices
with the coefficients fixed in the first subparagraph of
Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 430/81;

Whereas, for Spanish cucumbers, the entry price
calculated in this way has remained at least 0.6 ECU
below the reference price for two consecutive market
days; whereas a countervailing charge should therefore
be introduced for these cucumbers;

Whereas if the system is to operate normally the entry
price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 10.12 ECU per 100 kilo-
grams net is applied to cucumbers (subheading 07.01
P I of the Common Customs Tariff) originating in
Spain.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1981, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 945/81
of 7 April 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/81⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 April 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	11.17 5.91 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 95, 7. 4. 1981, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 946/81
of 7 April 1981
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, as last in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 825/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 918/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 825/81 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1117 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 85, 1. 4. 1981, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1981, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 947/81**of 7 April 1981****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 777/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 935/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 April 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 777/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 81, 27. 3. 1981, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 95, 7. 4. 1981, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 7 April 1981 altering the import levies on products
processed from cereals and rice**

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	43.35	37.31
11.02 A IV ⁽²⁾	43.35	37.31
11.02 B I a) 2 aa)	24.16	21.14
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	40.33	37.31
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	40.33	37.31
11.02 C IV ⁽²⁾	36.19	33.17
11.02 D IV ⁽²⁾	24.16	21.14
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	24.16	21.14
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	47.50	41.46
11.02 F IV ⁽²⁾	43.35	37.31

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 March 1981

**authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to tuners
originating in Japan**

(Only the Italian text is authentic)

(81/196/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas on 3 March 1981 a request was made under the first paragraph of Article 115 of the Treaty by the Italian Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to tuners, falling within subheading 85.15 ex A III of the Common Customs Tariff, originating in Japan and in free circulation in the other Member States;

Whereas in Italy the importation of the products in question is subject to very severe restrictive measures;

Whereas for this reason disparities still exist between the conditions governing the importation of the products in question into the different Member States;

Whereas these disparities in the commercial policy measures applied by the Member States have resulted in deflections of trade, in that since 1 January 1981

Italy has admitted 19 100 tuners in free circulation, originating in the said third country;

Whereas with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that total imports of the products in question originating in third countries have increased from 125 000 tuners in 1978 to 160 000 tuners in 1979; whereas the market share taken by those imports has risen from 78 % in 1978 to 80 % in 1979;

Whereas the prices of the products in question originating in Japan are considerably below the prices of like products manufactured in Italy;

Whereas output of like products in Italy has increased from 50 000 tuners in 1978 to 85 000 tuners in 1979;

Whereas the domestic industry's share of the home market has fallen from 6.3 % in 1978 to 5 % in 1979;

Whereas there have been redundancies and the number of personnel has decreased from 1 500 persons in 1978 to 1 000 persons in 1979;

Whereas an application for import documents covering Lit 293 829 000 is duly pending with the authorities of the Member State having made the request;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted or planned, would be likely to aggravate these difficulties in the sector concerned;

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States ;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Italian Republic is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in Japan and in free circulation in the other Member States, in respect of which applications for import licences were lodged after 2 March 1981.

CCT heading No	Description
85.15 ex A III (NIMEXE codes 85.15-16, 19)	Tuners

Article 2

This Decision shall apply until 30 September 1981.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 16 March 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 18 March 1981****granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (north of England)****(Only the English text is authentic)****(81/197/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2744/80 of 27 October 1980 establishing supplementary measures in favour of the United Kingdom⁽¹⁾,

Whereas, in accordance with Article 4 of the said Regulation (EEC) No 2744/80, the United Kingdom has submitted a special programme for the north of England;

Whereas the amount of the Community's financial contribution to be granted to the sub-programmes involved in this special programme and eligible under Article 3 of the said Regulation, and which are entitled to be taken into consideration and are set out in the Annex, should be fixed at:

- 30 % for roads
- 30 % for railways
- 30 % for water and sewerage
- 30 % for telecommunications

respectively of the payments made and estimated by the United Kingdom authorities in the financial year commencing 1 April 1980;

Whereas all the conditions set out in the said Regulation for granting financial assistance to these sub-programmes are met;

Whereas the measures provided for by this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up under Article 7 (1) of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Financial assistance of 106.49 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for the north of England which are set out in the Annex hereto.

The sum to be granted to each sub-programme is given in the same Annex.

This amount is covered by the appropriations made for this purpose in the 1981 budget.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 March 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 4.

ANNEX

SPECIAL PROGRAMME FOR THE NORTH OF ENGLAND

1. SUB-PROGRAMME : ROADS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	55.18 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	—
EIB	—
<i>Spending authority :</i> Department of Transport	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	16.55 million ECU

2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	68.06 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	—
EIB	—
<i>Spending authority :</i> British Rail	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	20.42 million ECU

3. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	115.88 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	Maximum 30 %
EIB — Maximum 50 % on 58.8 % of sub-programme	Maximum 29.4 %
<i>Spending authorities :</i> Northumbrian Water Authority & North-West Water Authority	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	34.76 million ECU

4. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	115.88 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF — Maximum 30 % on 23.7 % of sub-programme	Maximum 7.1 %
EIB	—
<i>Spending authority :</i> Post Office	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	34.76 million ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

COMMISSION DECISION**of 18 March 1981****granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Scotland)****(Only the English text is authentic)****(81/198/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2744/80 of 27 October 1980 establishing supplementary measures in favour of the United Kingdom⁽¹⁾,

Whereas, in accordance with Article 4 of the said Regulation (EEC) No 2744/80, the United Kingdom has submitted a special programme for Scotland;

Whereas the amount of the Community's financial contribution to be granted to the sub-programmes involved in this special programme and eligible under Article 3 of the said Regulation, and which are entitled to be taken into consideration and are set out in the Annex, should be fixed at:

- 30 % for roads
- 30 % for railways
- 20 % for advance factories
- 20 % for land reclamation
- 30 % for telecommunications

respectively of the payments made and estimated by the United Kingdom authorities in the financial year commencing 1 April 1980;

Whereas all the conditions set out in the said Regulation for granting financial assistance to these sub-programmes are met;

Whereas the measures provided for by this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up under Article 7(1) of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Financial assistance of 159.54 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for Scotland which are set out in the Annex hereto.

The sum to be granted to each sub-programme is given in the same Annex.

This amount is covered by the appropriations made for this purpose in the 1981 budget.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 March 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 4.

ANNEX

SPECIAL PROGRAMME FOR SCOTLAND

1. SUB-PROGRAMME : ROADS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 : 141.45 million ECU

Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :

ERDF Maximum 30 %

EIB —

Spending authority : Scottish Development Department

Grant decision : 30 %

42.44 million ECU

2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 : 106.69 million ECU

Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :

ERDF —

EIB —

Spending authority : British Rail

Grant decision : 30 %

32.01 million ECU

3. SUB-PROGRAMME : ADVANCE FACTORIES

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 : 56.47 million ECU

Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :

ERDF —

EIB —

Spending authority : Scottish Development Agency — Highlands and Islands Development Board

Grant decision : 20 %

11.29 million ECU

4. SUB-PROGRAMME : LAND RECLAMATION

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 : 32.93 million ECU

Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :

ERDF Maximum 20 %

EIB —

Spending authority : Scottish Development Agency

Grant decision : 20 %

6.59 million ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

5. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	224.04 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF — Maximum 30 % on 2½ % of sub-programme	Maximum 0.7 %
EIB	—
<i>Spending authority :</i> Post Office	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	67.21 million ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

COMMISSION DECISION**of 18 March 1981****granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (south-west of England)****(Only the English text is authentic)****(81/199/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2744/80 of 27 October 1980 establishing supplementary measures in favour of the United Kingdom⁽¹⁾,

Whereas, in accordance with Article 4 of the said Regulation (EEC) No 2744/80, the United Kingdom has submitted a special programme for the south-west of England;

Whereas the amount of the Community's financial contribution to be granted to the sub-programmes involved in this special programme and eligible under Article 3 of the said Regulation, and which are entitled to be taken into consideration and are set out in the Annex, should be fixed at:

- 30 % for railways
- 30 % for water and sewerage
- 30 % for telecommunications

respectively of the payments made and estimated by the United Kingdom authorities in the financial year commencing 1 April 1980;

Whereas all the conditions set out in the said Regulation for granting financial assistance to these sub-programmes are met;

Whereas the measures provided for by this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up under Article 7 (1) of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Financial assistance of 28.14 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for south-west England which are set out in the Annex hereto.

The sum to be granted to each sub-programme is given in the same Annex.

This amount is covered by the appropriations made for this purpose in the 1981 budget.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 March 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 4.

ANNEX

SPECIAL PROGRAMME FOR THE SOUTH-WEST OF ENGLAND

1. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	11.04 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	—
EIB	—
<i>Spending authority :</i> British Rail	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	3.31 million ECU

2. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	34.94 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	Maximum 30 %
EIB — Maximum 50 % on 50 % of sub-programme	Maximum 25 %
<i>Spending authority :</i> South-West Water Authority	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	10.48 million ECU

3. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	47.82 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF — Maximum 30 % on 6.9 % of sub-programme	2.1 %
EIB	—
<i>Spending authority :</i> Post Office	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	14.35 million ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

COMMISSION DECISION**of 18 March 1981****granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Yorkshire and Humberside)****(Only the English text is authentic)****(81/200/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2744/80 of 27 October 1980 establishing supplementary measures in favour of the United Kingdom⁽¹⁾,

Whereas, in accordance with Article 4 of the said Regulation (EEC) No 2744/80, the United Kingdom has submitted a special programme for Yorkshire and Humberside ;

Whereas the amount of the Community's financial contribution to be granted to the sub-programmes involved in this special programme and eligible under Article 3 of the said Regulation, and which are entitled to be taken into consideration and are set out in the Annex, should be fixed at :

- 30 % for roads
- 30 % for railways
- 30 % for water and sewerage
- 30 % for telecommunications

respectively of the payments made and estimated by the United Kingdom authorities in the financial year commencing 1 April 1980 ;

Whereas all the conditions set out in the said Regulation for granting financial assistance to these sub-programmes are met ;

Whereas the measures provided for by this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up under Article 7 (1) of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Financial assistance of 144.58 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for Yorkshire and Humberside which are set out in the Annex hereto.

The sum to be granted to each sub-programme is given in the same Annex.

This amount is covered by the appropriations made for this purpose in the 1981 budget.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 March 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 4.

ANNEX

SPECIAL PROGRAMME FOR YORKSHIRE AND HUMBERSIDE

1. SUB-PROGRAMME : ROADS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	31.27 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	—
EIB	—
<i>Spending authority :</i> Department of Transport	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	9.38 million ECU

2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	82.77 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	—
EIB	—
<i>Spending authority :</i> British Rail	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	24.83 million ECU

3. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	130.60 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	Maximum 30 %
EIB — Maximum 50 % on 26.2 % of sub-programme	Maximum 13.1 %
<i>Spending authority :</i> Yorkshire Water Authority	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	39.18 million ECU

4. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	237.29 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
ERDF	—
EIB	—
<i>Spending authority :</i> Post Office	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	71.19 million ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

COMMISSION DECISION**of 18 March 1981****granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Northern Ireland)****(Only the English text is authentic)****(81/201/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2744/80 of 27 October 1980 establishing supplementary measures in favour of the United Kingdom⁽¹⁾,

Whereas, in accordance with Article 4 of the said Regulation (EEC) No 2744/80, the United Kingdom has submitted a special programme for Northern Ireland;

Whereas the amount of the Community's financial contribution to be granted to the sub-programmes involved in this special programme and eligible under Article 3 of the said Regulation, and which are entitled to be taken into consideration and are set out in the Annex, should be fixed at :

- 40 % for roads
- 40 % for railways
- 40 % for water and sewerage
- 20 % for advance factories
- 20 % for land reclamation
- 40 % for telecommunications
- 20 % for housing

respectively of the payments made and estimated by the United Kingdom authorities in the financial year commencing 1 April 1980 ;

Whereas all the conditions set out in the said Regulation for granting financial assistance to these sub-programmes are met ;

Whereas the measures provided for by this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up under Article 7 (1) of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Financial assistance of 125.67 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for Northern Ireland which are set out in the Annex hereto.

The sum to be granted to each sub-programme is given in the same Annex.

This amount is covered by the appropriations made for this purpose in the 1981 budget.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 18 March 1981.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 4.

ANNEX

SPECIAL PROGRAMME FOR NORTHERN IRELAND

1. SUB-PROGRAMME : ROADS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities
from 1 April 1980 to 31 March 1981 : 77.81 million ECU

Other Community financial contributions granted ⁽¹⁾ :

ERDF — 40 % on 2.1 % of sub-programme	0.9 %
Maximum 30 % on not more than 50 % of sub-programme	Maximum 1.5 %
EIB — 50 % on 43 % of sub-programme	21.5 %

Spending authority : Department of Environment (Northern Ireland)

Grant decision : 40 %
31.12 million ECU

2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities
from 1 April 1980 to 31 March 1981 : 3.49 million ECU

Other Community financial contributions granted ⁽¹⁾ :

ERDF	—
EIB	—

Spending authority : Northern Ireland Railways

Grant decision : 40 %
1.40 million ECU

3. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities
from 1 April 1980 to 31 March 1981 : 47.46 million ECU

Other Community financial contributions granted ⁽¹⁾ :

ERDF	Maximum 30 %
EIB	—

Spending authority : Department of Environment (Northern Ireland)

Grant decision : 40 %
18.98 million ECU

4. SUB-PROGRAMME : ADVANCE FACTORIES

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities
from 1 April 1980 to 31 March 1981 : 23.18 million ECU

Other Community financial contributions granted ⁽¹⁾ :

ERDF	—
EIB	—

Spending authority : Department of Commerce (Northern Ireland)

Grant decision : 20 %
4.64 million ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

5. SUB-PROGRAMME : LAND RECLAMATION

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	1.84 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted (1) :</i>	
ERDF	maximum 20 %
EIB	—
<i>Spending authority :</i> Department of Commerce (Northern Ireland)	
<i>Grant decision :</i>	20 %
	0.37 million ECU

6. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	90.13 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted (1) :</i>	
ERDF — Maximum 30 % on 8.2 % of sub-programme	Maximum 2.5 %
EIB — 45.2 % on almost 100 % of sub-programme	45.2 %
<i>Spending authority :</i> Post Office	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	36.05 million ECU

7. SUB-PROGRAMME : HOUSING

Payments made and estimated by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1980 to 31 March 1981 :	165.55 million ECU
<i>Other Community financial contributions granted (1) :</i>	
ERDF	—
EIB	—
<i>Spending authority :</i> Northern Ireland Housing Executive	
<i>Grant decision :</i>	20 %
	33.11 million ECU

(1) The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

COMMISSION DECISION**of 18 March 1981****authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) originating in South Korea****(Only the English text is authentic)****(81/202/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas on 9 March 1981 a request was made under the first paragraph of Article 115 of the Treaty by the United Kingdom to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste), falling within subheading 56.07 A of the Common Customs Tariff (category 3), originating in South Korea and in free circulation in the other Member States;

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in South Korea is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country: whereas under that Agreement South Korea has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community within certain ceilings;

Whereas, in order to implement that Agreement and take account of its characteristics, the Council adopted Regulation (EEC) No 3059/78 ⁽²⁾ introducing specific common rules for imports of certain textile products;

Whereas the differences in market conditions within the Community and the particular sensitivity of this branch of Community industry have been taken into account in allocating the abovementioned Community ceiling between the Member States;

Whereas, for this reason, disparities still exist between the conditions governing the importation of the products in question into the different Member States;

Whereas uniformity can only be brought about gradually;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that total imports of the products in question, originating in third countries, have increased from 22 461 tonnes in 1978 to 27 045 tonnes in 1979, and to 32 975 tonnes in 1980;

Whereas the market share taken by those imports has risen from 32.5 % in 1978 to 35 % in 1979 and to 61 % in 1980;

Whereas the prices of the products in question, originating in South Korea, are considerably below the prices of like products manufactured in the United Kingdom;

Whereas output of like products in the United Kingdom amounted from 33 308 tonnes in 1978 to 33 635 tonnes in 1979 and 22 195 tonnes in 1980;

Whereas the consumption in the United Kingdom has fallen from 77 525 tonnes in 1979 to 54 065 tonnes in 1980;

Whereas there have been redundancies and the numbers employed in this industry have fallen from 36 900 in 1978 to 29 400 in 1980;

Whereas applications for import documents covering 59 274 tonnes are duly pending with the authorities of the Member State having made the request, these applications do not need to be covered by such authorization;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted or planned, would be likely to aggravate these difficulties and jeopardize the aims of the abovementioned commercial policy measures;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 2

Article 1

The United Kingdom is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in South Korea and in free circulation in the other Member States, in respect of which applications for import licences were lodged after 9 March 1981.

This Decision shall apply until 30 September 1981.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

CCT heading No	Description
56.07 A (NIMEXE codes 56.07-01, 04, 05, 07, 08, 11, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 36) (category 3)	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics

Done at Brussels, 18 March 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 18 March 1981****fixing the maximum export refund for the 53rd partial invitation to tender for
white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80**

(81/203/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar ⁽¹⁾, at last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of
5 March 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of white
sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3274/80 ⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 561/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 53rd partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for the 53rd partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 0 ECU per
100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 18 March 1981****fixing the maximum export refund for the 36th partial invitation to tender for
raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80**

(81/204/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, at last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of raw beet
sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3274/80⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 36th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 36th partial invi-
tation to tender for raw beet sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 0 ECU per
100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

